L'ILLUSTRAZIONE

Anno, L. 52 (Estero, Fr. 65 in oro); Sem., L. 27 (Estero, Fr. 83 in oro); Trim., L. 14 (Estero, Fr. 17 in oro). Rel Regno, L. 1.25 il numero (Estero, Fr. 150)

Liquore 🖦 D' Laville

plù sicuro rimedio, adoperato da di mezzo secolo, con un suc so che non è mai stato smentito

COMAR & O' PARIO

SEDE DI MILANO

Via Bassano Porrone, 6 (Palazzo p



Per la sua bocca

Luciane Zucceli





EMIATA CASA di ALLEVAMENTO e COMMERCIO con P

PRESSO TUTTI I PROFUMIERI DEL REGNO

Inscritta nella Fermacopea — Rimedio universale Stabilimento Ghimico Gav. Dott. MALESGI - FIRENZE.

Un'insegna eroica per la guerra, uno

strumento incom-

parabile per la pace

TINTURA ACQUOSA ASSE

erablie rimedio contro tutti i disturbi di

Transatlantica

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE - Capitale L. 30.000.000 - Emesso e versato L. 20.000.000

Servizio celere postale fra PITALIA e NEW YORK coi grandiosi e nuovissimi Piroscafi

"DANTE ALIGHIERI" . "GIUSEPPE VERDI"

Dislocamento 16.000 tonnellate. — Velocità 18 miglia. — Traversata dell'Atlantico in 8 giorni. — Trattamento e servizio di lusso Tipo Grand Hotel

Servizio postale fra PITALIA, il BRASILE ed il PLATA con Piroscafi a due macchine e doppia elica. — Telegrafo Marconi ultrapot

IN OOSTRUZIONE:

Due Piroscafi per passeggieri "CESARE BATTISTI" — "NAZARIO SAURO"

Macchine a turbina - Doppia elica - Velocità 16 miglia - Dialocamento 12,000 tonnellato

Quattro Piroscafi per merci "LEONARDO DA VINCI" - "GIUSEPPE MAZZINI" - "FRANCESCO CRISPI" - "GIOVANNI BETTOLO"

Ai prezzi delle edizioni Treves devesi aggiungere il 25 per cento, ad eccezione della "Biblioteca Amena,, che si vende a L. 1.75 il volume. - Il prezzo dell'"Illustrazione Italiana,, è segnato nella testata del Giornale.

Cil abbonati che domandano di cambiare l'indirizzo per l'invio dei giornale, devono accompagnare la richiesta con la rimessa di centesimi 50 🚗





LA SETTIMANA ILLUSTRATA - Veriezioni di BIAGI





NON PIÙ PURGANTI GERUSALEMME

ELLUOGHI SANTI

ITALSOMATOSE.F.L.

di RAFFAELLO BARBIERA

2.º migliaio. - Un volume in-16 con 32 incisioni: Cinque Lire.





ASA FONDATA MINESO (ANF.II

Oli di pura Oliva e Oli Sasso Medicinali P. SASSO E FIGLI - ONEGLIA

"Gran Premio: Genova 1914, S. Francisco Cal. 1915 ...



JUBOL netta la lingua

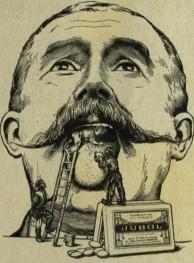
Il solo lassativo che effettua la rieducazione funzionale dell'intestino

JUBOL

Lassativo fisiologico
Deterge l'intestino
Evita l'Appendicite
e l'Enterite
Guarisce le Emorroidi
Impedisce
l'eccessiva corpulenza

Il JUBOL fa da spugna all'intestino, essendo avidissimo d'acqua. Esso dà così alla massa fecale una consistenza copiosa, untuosa e molle. Pulisce come spugna tutto l'interiore dell'intestino fino nei suoi più reconditi meandri.

Grazie alla sua entero-kinosi il JUBOL digerisce tutto ciò che trascina e ravviva le glandole addormentate ed inerti della mucosa intestinale. I suoi estratti biliari distruggono i microbi ed eccitano il funzionamento del fegato e la secrezione della bile.



GIUDIZI DEI MEDICI:

⁴ Ho esperimentato il JUBOL e l'ho trovato di indiscutibile efficacia nella cura della stitichessa abituale, nelle atonie intestinali e nelle varie forme di enterite subacuta e cronica, tanto negli adulti che nel hambini.

Dott. PIETRO CURBI

² La mia signora ha ritratto tale vantaggio dal JUBOL, che assolutamente non può farne a meno

> Prof. Dott. Cav. EGILDO ZERBINI SALSOMAGOIORE (Parma).

⁶ Ho il piacere di comunicare che da tempo prescrivo alla mia clientela il JUBOL e posso dire con coscienza sicura che, nelle forme di atonia intestinale e nelle forme epatiche, ho avuto effetti meravigliosi ».

Prof. Dott. P. BOSELLI

La scatola L. 8, franco di porto L. 8.40.
Tassa di bollo in più.
Stabilimenti CHATELAIN, via Castel Morrone, 26
MILANO.

Inviasi gratis e france il volume
. "GluDIZI MEDICI "
sui prodetti Chatelain.

JUBOL

deterge il tubo digerente del quale la lingua è il periscopio. Per star bene in salute anche per quelli non stitici, è indispensabile ripulire frequentemente l'intestino, jubolizzandolo.

GYRALDOSE

nell'igiene intima della donna



Metriti
Salpingiti
Leucorree
Bagni locali
Postumi di Parto

GYRALDOSE

eccellente prodotto non tossico, risolvente, antileucorroico, cicatrizzante. Odore gradevolissimo. Uso continuo molto economico. Non macchia la biancheria.

— lo tutto ho provato, ma il miglior prodotto nell'igiene della donna è la GYRALDOSE

GIUDIZI DEI MEDICI:

*La GYRALDOSE è un rimedio potente nella leucorres, sella d'amenorres nella blenorragia ., Dott. Cav. M. GALLIANI, ALEBRARDRIA.

La scatola L. 7.50, franco di porto L. 7.50, scatola grande L. 9.45, franco di porto L. 9.65 Tanna di bollo in più. Stabilimenti CHATELAIN, Via Castel Morrone, 26, M.LANO e presso le farmacie. Inviasi gratis e franco Campioni a Opuscon,

FANDORINE

e l'Obesità nell'Età Critica



delle donne non sono soddisfatto della loro salute

A cominciare dai
40 anni, la donna
si ingrassa per insufficienza glanduiare, soltanto Popoterapia (FANDORINE) può
guarirla e conservarle una forma
normale.

GIUDIZI DEI MEDICI:

* Nelle metrorrapie he esperimentato la FANDORINE ottenendo risultati insuperabili e prontissimi ...
Dotteressa MARGHERITA LEONE-DELLA CASA, FARNEA (REVENE).

*Ho riscontrato la FANDORINE di effetto sicuro nelle mestruazioni dolorose nella dismenorrea. Mi rallegro quindi della bonià del vostro preparato che non esiterò a preserivere ". Dott. D. STEVANIN, Vicanna.

*La FANDORINE ai dimostra ottimo rimedio in due casi di menorragia dismenor roica: Puno in una ragazza, l'altro in una pluripara ... Dott. F. PICCININI.

" Ho esperimentato la FANDORINE in un enso di turbe nervose per mancata funzione ovarica in avariectonizzate, con risultato soddisfacente.

Dott. S. CORCHIA, Medico Consotto, Soradna (Parma).

l'Invissi a richiesta gratis e franco la letteratura della FAMDORINE

Il flacone L. 15, franco di porto L. 15.40. Tassa di bollo in più. - In vendita presso le buone farmacie o dagli Stabilmenti CHATELAIN, Via Castel Morrone, 26, MILANO,

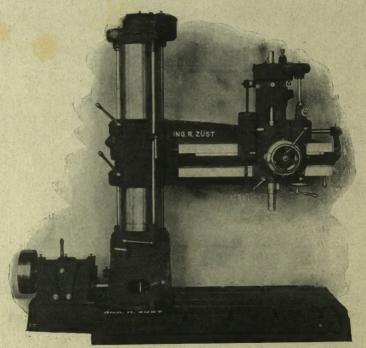
INDUSTRIA NAZIONALE

OFFICINE MECCANICHE E FONDERIE

Ing. ROBERTO ZÜST

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede: MILANO, Via Manzoni, 10.



TRAPANO RADIALE MONOPULEGGIA
con avanzamenti positivi e inversione di marcia per filettare.

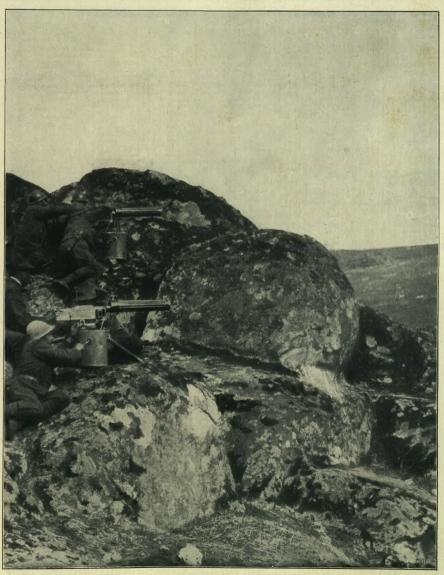
MACCHINE UTENSILI MODERNE AD ALTO RENDIMENTO.

178. SETTIMANA DELLA GUERRA D'ITALIA

L'ILLUSTRAZIONE - N. 40. - 6 Offobre 1918. LITALIANA Lire 1,25 | 1 Humero (Estero, fr. 1,50).

Anno XLV. - N. 40. - 6 Ottobre 1918.

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali.



Le nostre truppe in Macedonia: Mitragliatrici in azione a quota 1050, sulla linea di partenza dell'avanzata italiana, (Sezione fotocinematografica dell'Esercito).

È uscito il 7.º numero della Rassegna mensile internazionale: I LIBRI DEL GIORNO Prezzo del numero centesimi 60; abbonamento dal 1.º luglio al 31 dicembre: TRE LIRE. — Fratelli Treves, editori.

INTERMEZZI.

La Bulgaria e la sua capitolazione. Giuseppe Fraccaroli.

La guerra, da mesi ed anni impacciata e pesante tra reticolati e trincee, si è messa a correre. Per poterlo fare, bisognava si svincolasse dalle braccia grosse dei tedeschi. E c'è riuscita! Evviva!

E non corre solo la guerra son corsi - indietro i tedeschi, e son corsi - oh come! - i bulgari. Quindici giorni or sono, la Bulgaria era altezzosa e tiranna. Pestava, con i suoi rozzi piedi, terra e geneserba. Pochi giorni sono bastui a rovesciarla giù.
Incapace di resistere all'urto del nemico, si è mostrata anche incapace di resistere alla sventura. Si
è arresa subito. Non aveva, infatti, nessuna idea
alta da difendere, una di quelle idee per le quali
si muore. Aveva tentato una guerra brigantesca.
Come tutti i prepotenti coi deboli, si è precipitosamente inginocchiata davanti al più forte. Non è
un guerriero vinto che consegna la nobile spada
spezzata al vincitore. È un delinquente che molla
n refurtiva e si arrende ai reali carabinieri.

Da alcuni mesi una gioia nuova viene a avegliarci ogni mattina. Subito, con la prima luce ci balena davanti agli occhi ancora pigri l'immagine della Germania indebolita, la speranza, la certezza della Germania battuta. Dopo la grave malattia, noi gustiamo ora la gioia leggera della convalescenza.

Oggi a me, domani a te! Come rideva la tedeacheria quando la Russia abbandonava il suo dovere e l'Intesa! Quanti hoch! scrosciavano, quante
pancie flosce furono bene scosse dalla clamorosa
allegria! Adeso ridiamo noi, noi che non abbiamo
disgregato un nemico, anarchizzandolo a pagamento,
ma lo abbiamo cercato sui monti e nelle valli, e
percosso, e cacciato, e inseguito. In Russia avevano
vinto le spie e i corruttori: in Bulgaria hanno vinto
le armi.

È certo che la pace che l'Intesa concederà alla Bulgaria sarà una pace equa e generosa, diversa dalle paci iugulatrici che la Germania ha imposto ai russi e ai romeni. È bene che sia così, in nome d'una giustizia superiore. Ma, diciamolo tra noi, questa giustizia superiore che ci onoriamo di servire, da uomini rinnovati dalla guerra, fa un poco stizzire la giustizia inferiore che l'uomo vecchio, ancora rannicchiato in noi, si ricorda di avere professato. Questi bulgari si sono rivoltati contro i loro benefattori, contro la stessa Russia alla quale dovevano l'indipendenza; sono entrati in guerra, da mercenari, per prezzo di terre rubate e di denari, al servizio della ferocia e della iniquità; hanno accoltellato nella schiena la Serbia piccola, alle prese con la grossa Austria brutale; hanno contribuito a rendere più aspra, più sanguinaria, più lunga la guerra; eppure dalla loro sconfitta trarranno i benefici di quella giustizia che le armi dell'Intesa hanno fatto trionfare, e contro la quale essi si sono bestialmente battuti. La loro vittoria avrebbe significato la schiavitù per altri popoli; la loro sconfitta, significa per i bulgari la libertà, garantita dalla nuova Europa redenta. La giustizia superiore, sulle prime, assomiglia all' ingiustizia. Ecco una forma novella della hontà e della bellezza della nostra guerra: commette ingiustizie non per opprimere, ma per beneficare.

Correndo col pensiero agli anni dolci dell'infuncaroli, com'era tra il settimo e l'ottato lustro della sua vita, rettore del Collegio provinciale a Verona bellissima. Non potevo allora saper nulla della sua vivace dottrina e del suo ingegno ardito. Egli era, per me, il grave custode del querulo recinto dove si chiudevano i ragazzi che a casa studiano poco. Dalla mia felice libertà lo guardavo intimidito e lo immaginavo arido e annoiato. E invece egli era più fresco e più irrequieto della mia voglia di strida e di giuochi. Mi pareva un freddo uomo quand'ero un fanciullo; ma quando divenni un uomo io scopersi sotto il lucente candore dei suoi capelli, quasi un fanciullo, tanta era la sua vivace serenità. Si, bisogna esser uomini ed avere superato il mezzo del cammino, per accorgerci che il mondo è popolato di fanciulli.

Quando ho rivisto Giuseppe Fraccaroli, egli stava già per toccare i sessant' anni; ma si affacciava al-l'avvenire, come se cominciasse allora a vivere. Non parlava di tutto il lavoro già compiuto, ma di quello nuovo che stava facendo, di quello che avveva architettato pie tavati. Anni con con enfasi, anzi con ordine e tranquillità, come uno che ha tanto tempo davanti a sò, e tutte le sue forze forenti. Aveva ragione. Il volto sano, roaco tra i capelli e la barba di neve, gli occhi vispi, pungenti, buonissimi, il gran naso arguto ed energico, la nervosità frettolosa della persona, la chiarezza argentina o puerile della voca tutto in lui spirava prontezza, facilità, pensiero



Il gen. Franchet d'Esperey, comandante gli eserciti alleati in Macedonia

franco e libero. Aveva, in più, una quiete ilare di spirito, e, tra le tempeste, la sicurezza dei grandi ragionatori. Era un filologo e un filosofo; ma tra le molte cose che egli sapeva c'era anche il suo nativo dialetto veronese, quello che noi non sappiamo più e che parlavano i vecchi con qualche aspretta rusticità, tondo, limpido e malizioso e forte come il vino vecchio.

In quel dialetto la semplicità del suo cuore brillava, e si rivelava tutta la umanità della sua dottrina, che non ingombrava di densa polvere il suo cervello, ma era vita; vita di ieri che egli aveva conquistata per intuir meglio" la vita di domani. Gerolamo Rovetta, ridendo tra la nitida barba, lo chiamava Socrate: e il nostro buon Socrate ci stimolava con la sua vocetta fragile a discutere, a ragionare, e quanto più il discorso, nel tono, si faceva mansueto e alla mano, tanto più conteneva di spiritualità; ed era una grandissima gioia sentir fiorire calme le idee più originali e più alte, nella parlata casalinga dei nostri padri. Chi ha letto l'Irrazionale nell'arte sa di quale potente intuizione psicologica e spirituale fosse capace il fresco filosofo dalla barba bianchissima; e se alla forza di quel ragionamento si immaginino unite la vivacità del discorso conviviale, e un'allegrezza temperata e pura, si avrà un'idea di quanto in lui fossero adorabili la filosofia e la filologia.

Fuori dal mondo delle scuole, pochi, ahimè, sapevano chi era Giuseppe Fraccaroli, pochi cono-scevano la bellezza della sua mente, la vastità dei suoi studi, l'importanza delle sue opere. Ricordo la sorpresa che provò Eleonora Duse quando lesse l'Irrazionale nell'arte. Il libro scopriva certo alla nostra grandissima attrice molti segreti del suo della sua ispirazione. Ma quanti in Italia anno affrontate le molte pagine di quel volume? Gli amici, tuttavia, non si sbigottivano della ingiustizia della fama verso Giuseppe Fraccaroli. Non vi ho detto che egli era un sessantenne giovanissimo? Eravamo dunque certi che il riconoscimento sarebbe venuto. C'era tempo! C'era tempo! Un giorno o l'altro egli avrebbe avuto la sua rivincita. Con un libro di studi critici? o con una vasta e ardita indagine filosofica? o con un romanzo ironico? o on una ricostruzione amorosa e calda e precisa del mondo greco? Chi sa! Egli era pronto a tutto. In quegli anni egli aveva abbandonato l'insegna-mento di filosofia greca all'Università di Torino, e aveva ancora da riprenderlo a Pavia. Lavorava tra i suoi libri, animosamente. Pubblicò allora TIsola dei ciechi, un romanzo filosofico, come quelli che amò il Settecento, saporitissimo libro d'idee, con qualche tratto boccaccesco e volteriano, o forse più propriamente veronese, che ci diverti moltissimo, poichè sapevamo l'innocenza onesta di quell'erudito che faceva il birichino. Anche pubblicò le Donne al Parlamento di Aristofane, in dialetto veronese, quasi per dimostrare, come dimostrò mirabilmente Ettore Romagnoli, che la bellezza greca non è bellezza da musei, ma attuale sempre, e viva, e di tutti. Nè attendeva a un'opera sola. Perfezionava la sua traduzione di Pindaro. Volgeva in italiano nuovi dialoghi di Platone. Preparava quei due superbi volumi di traduzioni dei lirici greci, ricchi di cole perfette monografie dove l'ampiezza della dottrina e la solidità della critica non tolgono al testo la chiarezza e l'interesse quasi narrativo. Una di queste opere, o qualche altra che egli meditava, doveva pure attirare anche l'attenzione degli svogliati. Non fu così. Il buon vecchio non si turbava di ciò. Non si chiudeva nella solitudine: rimaneva nella più viva corrente della vita. Riprese l'insegnamento, aggiunse opere ad opere; e mentre affrontava con ardente italianità il problema dell'educazione nazionale, si compiaceva anche di collaborare ai giornali, instancabile sempre, più che mai ora, nell'ansia, nel turbine della guerra, che aveva dato nuove vibrazioni ai suoi nervi, e incitato a nuove attività il suo cervello. Non era più invecchiato. Raggiunti i capelli bianchi, come una concessione puramente formale alla prepotenza dell'età, egli s'era conservato, negli ultimi quindici o vent'anni, immutabile, senza aggiungere una ruga al suo viso, senza rallentare il suo breve passo svelto, senza che la persona inquieta gli si irrigidisse, senza che, sotto la giacca dalle tasche slargate dall'abitudine di riempirle di libri, le spalle gli si curvassero un po' più di quello che è strettamente doveroso per un uomo che è stato a lungo, curvo sulle pagine, al tavolino.

La grande notorietà non voleva venire? E così sia. Il lavoro è bello di per sel E che si fa, senza libri, e senza immaginazioni, quando si è colmi di giorni? Poi c'è il placere grande di spargere idee utili, di servire la patria e gli studi. Giuseppe Fraccaroli era voglioso di fare sempre di più. Certo portava con aè i suoi fervori e sognava come un giorine, quando un carro le travolee per le vie di Milano, e uccies quell'uomo contro il quale la vecchiaia non poteva nulla. Ci voleva la morte perché i suo nome corresse su tutte le bocche, perchè l'Italia, nel punto di perderlo, si accorgesse d'avere un fal figlio.

CREMA E CIPRIA REGINA BERTELLI indispensabili per mantenere pesca la pelle

LE VITTORIOSE OPERAZIONI DEGLI ALLEATI IN MACEDONIA E LA RESA A DISCREZIONE DELLA BULGARIA.



Salmerie serbe nelle vicinanze di Prilep.



Prigionieri bulgari.

LE VITTORIOSE OPERAZIONI DEGLI ALLEATI IN MACEDONI.



Panorama di Sòfia, car



La nuova Cattedrale di Sòfia.



La Moschea Banja-Baschi a Sòfia.





Vedute della città di Sòfia.

LA RESA A DISCREZIONE DELLA BULGARIA.



la Bulgaria.



ALESSANDRO MALINOFF,
Pres. dei ministri b ulgaro, che tratto la resa con gli Alleats.



Il lago di Ostrovo. (Fot. Calzini).



Il generale Todoroff, comandante l'esercito bulgaro, che inviò un parlamentare al generale Franchet d'Esperey per trattare l'armistizio.



Le prime batterie bulgare catturate sulla Cerna cominciano ad affluire a Salonicco.



CARLO CAZZANIGA: Ritratto della signora Moretti Abbove.



Silvio Bicchi: La tar



ACHILLE ALBERTI: Nazzareno (medaglia d'oro del Ministero).

Il giorno 5 dello scorso e Palazzo di Brera l'Accaden rato con grande concorso d sizione biennale.

rato con grande concorso sixione biennale.

Riproduciamo qui alcume di la concorso di conc



LAZZARO PASINI: Tramonto; campagna lombarda (medaglia d'oro del Ministero).



Luigi Brignoli: 1914 (m

DELL'ACCADEMIA DI BRERA IN MILANO.



premio Principe Umberto).

orr nelle monumentali sale del elle Arti di Milano ha inauguità e di pubblico la sua Espo-

opere che più richiamano l'atdue delle quali, il *Nazzareno*, si accesero in particolar modo ato voti pari dalla Giuria per he questo premio non potè es-

nosità del pubblico che comro della Giuria e non manca ai vengono chiusi nella camera iati uscire finchè non si siano

ne il numero grande delle vente che l'amore dell'arte e l'aspicorreibli nel nostro popolo, e in mezzo alle preoccupazioni ci ed è confortante di vedere llate in questi anni di guerra zioni di lusso, ma una parte soddisfazione di un gusto più



Ритко Verzetti: Madre (premio di fondazione Cassani).



AMBROGIO ALCIATI: Ritratto.







d'oro del Ministero).

A GUERRA..

Dai documenti del Comando Supremo.

È uscito il 13.º vol.: Dalle rive del Piave ai propugnacoli alpini. Tre Lire. In preparazione il 14.º vol.: La battaglia dall'Astico al Piava. Tre line



Le truppe alleste invadono la Bulgaria : Strumiza Stazione

Mentre la fatalità storica si compie!...

Mentre la fatalità storica si compie ...

Siamo, a quanto pare, ad una svolta, ad una grande svolta della storia quasi si direbbe a qualche cosa che sente di tragico epilogo.

La egositica capitolazione della Bulgaria segna della considera con conticoni assolute dall'intesa, la quale non ignora tutta la perfidia dello care bulgaro, e prende tutte le sue precauzioni e garanzie.

Le truppe alleate continuano, malgrado cumperato della disce. I bulgari hanno accettato tutti i patti messi come condizioni assolute dall'intesa, la quale non ignora tutta la perfidia dello care bulgaro, e prende tutte le sue precauzioni e garanzie.

Le truppe alleate continuano, malgrado cumperato della discensiva della considera dell

Su quello che è convenuto di chiamare «il fronte occidentale» gli eserciti dell'Intesa incalzano vitto-riosamente i tedeschi ripioganti in disordine dal l'estremo lembo littoraneo del Belgio fino in Al-

sazia.
Sette battaglie, nelle quali sono impegnati sette nilioni di uomini, si stanno combattendo da belgi, inglesi, americani, portophesi, sustraliani, francesi, italiani dal Mare del Nord si margini de confine svizzero; e contro i tedeschi, poco meno che fuggenti, vi è gloria ed oramai anche vittoria per tutti. I belgi hanno riconquistato Dixmude che costò tanto sangue e vide tanta strage; essi e l'armata del generale Plumer sono divenuti padroni di un

stato occupato il 1,º ottobre dai francesi mentre i tedeschi fuggivano dopo avervi appiccato il fuoco. Le famosa inesa di Mindenburg è ormati intaccatta con la constanta della constanta dell

la linea.

I prigionieri non si contano: solo in agosto e settembre gli inglesi ne hanno fatti 124 000 ed hanno presi s400 cannoni.

Negli ultimi cinque giorni di settembre i francesi fra la Suippe e l'Argonne në hanno fatto 4400, esi impadronirono di 300 cannonil...

i impadronirono di 300 cannonil...

In questi rapidi accenni vi è quanto basta per riconoscere che per la tremenda Germania valgono e giorni gramenda de la compania de la giustina - dice il Journal de Gentese. Sono i serbi in oriente e i belgi in occidente che picchiano i colpi decisivi ». Gli stessi giornali tedeschi danno l'allarme: ma ben più eloquente è la parola del Kaiser: il suo rescritto per accettare le dimissioni del vecchio cancelliere conservatore Herling è un segnale, diremno quasi, distitata la. « De-nolo tedesco partecipi più efficacemente di prima a regolare le sorti della patria. E quindi mia volontà che uomini sostenuti dalla fiducia del popolo partecipio at diritti e ai doveri del governo in ampia misura. »

at diritti e ai doveri ue poi misura. Il vice-cancelliere Payer si è messo al lavore e va cercando in mezzo ai partiti liberali e da i gruppi parlamentari popolari gli uomini che dovranno condurre il Kañser a tranguijare il calice demiamente amaro dell'umilizatione

popolari gli nomin che dovranno condure il Kaisera e trangugine il calice
doppiamente smaro dell' uniliazione
bellica e della orientazione di l'interitari dell' uniliazione
tenti alle correnti popolari è sempre
un grave sistomo patologico. Ferdinando di Bulgaria ha appena ieri l'altropartito dei contadini che crano stati arrestati e
condannati come cintessiria. In Austria si affaticano, con un senso di sofiocamento alla gola, adaccogirare combinazioni costituzionali che acquesimo
accogirare combinazioni costituzionali che acquesimo
fermania, la granda Germania di Bismarck, dove
non vi cra, non vi doveva, non vi potva essere che
una volonta – quella dell'Imperatore – qui finotte
alla quale il Parlamento stesso non contava nulla,
dove va a finire? dove va a finire?

dove va a finire?

Bismarck proclamò: « noi tedeschi non temiamo nessuno al mondo, oltre Dio ».

E venuto il momento in cui i tedeschi devono temere qualcuno nel mondo, oltre a Dio, che, evidentemente, non è più con lorol...



Truppe serbe a un guado del Vardar.

ampio saliente sulla Lys che avvolge da nord la regione di Armentibres e di Lilla. Essi hanno ripresi a est di Vpresi in tre giorni quei bastioni attorno ai quali gli inglesi durarono lunghi mesi per espuganti, e poi li ripredettero il marzo scorso; e nella pianura di Rouders hanno intaccate profondamente e difeso da lungo tempo preparate dai tedeschi le difeso da lungo tempo preparate dai tedeschi rancesi, proseguendo il continuo del la lungo del la continuo del la lungo del la continuo d



BANCA: ITALIANA: DI-SCONTO TVTTE-LE-OPERA ZIONI DI BANCA

LA GRANDE OFFENSIVA DEGLI ALLEATI SUL FRONTE OCCIDENTALE: IN FIANDRA.



Come venne trovata la città di Dixmude, riconquistata dalle truppe belghe e inglesi al comando di Re Alberto, Fotografia presa da un aeroplano belga.

LA GRANDE OFFENSIVA DEGLI ALLEATI SUL FRONTE OCCIDENTALE: IN FRANCIA.





Come le truppe alleate nella loro vittoriosa avanzata trovano i luoghi ritolti ai tedeschi.



La città di Saint-Quentin fotografata da un pallone prima d'ella guerra.
(Dall'*Hustration*).



La chiesa di San Martino.



Truppe tedesche davanti alla Cattedrale. $S_{\text{AINT-}}Q_{\text{UENTIN}}, \text{ RICONQUISTATA IL } \mathbf{1.}^{\circ} \text{ OTTOBRE}.$



Il palazzo e la torre della Borsa.



La cavalleria francese non dà tregua ai tedeschi in ritirata.





gior sorella, la storia, come il più tangibile simbolo di pratica e d'ideale supremazia espressa sinora da tutta l'Intera

Innesa.
Sua apostolica Maestà Carlo I, tra l'uno e l'attro inutile viaggio, tra una desolata ispezione all'impassibile fronte del Piave ed un umiliante convegno al Quartiere Supremo di Guglielmo II, che stava allora per apprestarsi a seguire l'arretramento delle linee tedesche, ha giusto avuto il tempo di affacciarsi con occhi attoniti alle finestre dell'infausto castello di Schoenbruna per veden passare e ripassare trionfalmente nell'atmosfera della sua stessa metropoli, quasi rampere sul cuore stesso del suo malvivo impero, una frotta di leoni alati, prole vivente dell'aradico leone di San Marco.

Non era un incubo favoloso dell'erede di Francesco Giuseppe. Non era sogno evocatore di martiri veneti risorti ed assunti su

Comm. Pro Perrone,
Presidente della S. A. I. Gio. Ansaldo & C.

dalle Alpi, su dall'Adriatico. Era una realtà precisa, prossima e terribile, condotta auguralmente da un Poeta. E l'ancor novello imperatore deve averne, nel corpo e nell'anima, tremato.

Volavano i potenti e veloci messaggeri della « recrissima » sul paesaggio inpassibilmente civettuolo dei dintorni di Vienna, sulle case e sulle ville che avevano veduto un secolo prima l'ingresso trionfale di Napoleone, volavano non seminando la strage, ma diffondendo il mònito della nostra libertà e del nostro coraggio, il presagio convincente della nostra ocoraggio, al presagio convincente della nostra ocoraggio, al construitoria.

Il gesto superbamente latino che non fu compiuto invano di fronte ad Alleati e nacitri oltrecchè ad avversari, acquista valore anche più grande per noi in quanto è tale sintesi di ansie, di sforzi, di successi individuali e nazionali, che veramente pare vi abbiano concorso i più felici elementi della Patria e della razza.

Araldo dell'iniziativa: Gabriele d'Annunzio, che l'aveva ideata, propugnata fin dall'ottobre 1945, che ne accesse e mantenne ardente ifascino, che non ristette di fronte a molteplici e sempre nuove difficottà preparandosi alla grande audacia attraverso allenamenti pericolosi e faticosissimi, che neanche si sfiduciò dopo la ritirata di Caporetto che allona tanava la meta di circa 400 km. di percorso.

Tornando, nell'ottobre 1915, da un volo sul castello di Trento aveva scritto: Donce ad metam: Vienna! ed il suo apparecchio era allora il decano degli aeroplani, il «Farman», e ancora non esistevano i Cantieri Aeronautici Ansaldo dai quali doveva, due anni pitardi, uscire lo S.V.A., il bellissimo apparecchio, il più veloce di tutti, il solo che potesse realizzare il l'unghissimo volo.

Ansaldo è ormai un nome fatidico. I due fratelli che lo impersonano sono tale espressione di vigore, di intraprendenza, di genialità, che aggiungendo ai loro colossali impianti il nuovo ramo dell'aviazione non potevano a meno di affermarvi l'impronta delle loro qualità eccezionali.

L'ing. Giuseppe Brezzi, chiamato dalla loro fiducia a dar vita alla nuovissima industria, ebbe dai comm. Pio e Mario Perrone larga assistenza di mezzi e di incitamenti e senti che il suo entusiasmo e la sua fede trovavano in essi profonda, spontanea, magnifica rispondenza.

...... in un lembo di spiaggia ligure dove erano piccole ville e orti e frutteti, nel gennaio del 1917 sorse il primo Cantiere Aeronautico Ansaldo. Parve che la natura volesse sugli inizi contrastare gli uomini: pioggie continue ritardarono per lunghi mesi l'avanzamento delle costruzioni imperversando sino alla fine di maggio. Ma l'ardore e l'ardine degli uomini prevalere.

Prima ancora che le officine fossero ultimate, sotto pochi metri di tettoia pochi uomini, goche forze materiali e pochi mezzi, na una volontà accesa, avevano completato due o fre campioni di S.V.A., su uno dei quali il 19 marzo 1917 Mario Stoppani, allora appena reduce dal fronte, eseguiva a Grosseto i orimi voli.

La ideazione dell'apparecchio S.V. A, risale all'Ufficio Tecnico della Direzione Tecnica dell'Avizione Militare, sotto la guida sapiente dei signori, allora maggiori, Savoia e
Verduzio, che dell'ufficio stesso erano i capi
e che all'apparecchio lasciarono il loro nome
nelle iniziali S.V. L'apparecchio era stato
ideato per un determinato motore e studiato
sulla scorta degli elementi teorici rappresentanti quanto di più sicentificamente completo
si era sino allora ottenuto nella scienza bambina dell'aviazione.

L'ing. Brezzi, intuendo che un tale apparecchio avrebbe rappresentato un eccezionale progresso nell'aviazione militare, insistette perchè gli fosse consentito di tradurio nel campo costruttivo.



Comm. Mario Perrone, Amministr. delegato della S. A. I. Gio. Ansaldo & C.



Aeroplano Ansaldo in volo

Già nel gennaio 1917 egli vedeva chiaramente l'impiego avvenire dell'apparecchio nuovissimo quando non ne erano per anco complete le prime ossature, e scriveva al direttore tecnico dell'avisione: «Quest'apparecchio mi sembra destinato a dare grandi risultati nelle ricognizioni lontane e specialmente nel bombardamento a grande raggio d'azione.»

Eseguite le modificazioni ed i perfezionamenti consigliati dalle prime esperienze di Grosseto, lo S.V.A., nell'agosto 1917, si affermava con un superbo volo Torino-Udine er ritorno senza scalo, compiendo cioè in sole cinque ore circa 1100 km. A pochi giorni di distanza da questo raid del pilota Stoppani, il maggiore Lombard compieva il raid Malpensa-Foggia-Bologna, nonostante condizioni atmosferiche avverse, cioè km. 1450 senza scalo in ore 6 e. 50 minuti.

scalo in ore 6 e 50 minuti.

Ben presto lo S.V.A. diveniva schiera sempre più numerosa e impazientemente attesnel mondo aviatorio. Al tipo iniziale si erano apportate modifiche e si era anche creato il tipo idrovolante.

Al primo Cantiere di ... se ne erano aggiunti altri vicini e lontani. I fratelli Perone, con quella antiveggenza che ha loro permesso di assicurare nei momenti più difficiil le armi indispensabili alla nostra guerra sulla terra e sul mare, compresa la necessità dello sviluppo che doveva necessariamente raggiungere la nuovissima arma del cielo, non esitarono a faz sorgere, con non lievi sacrifici, un Cantiere di montaggio, con campo di collaudo a ... mentre progettavano un Cantiere per idrovolanti a ... ed iniziavano i grandi Cantieri con campo di aviazione a Torino.



Ing. Giuseppe Brezzi.
direttore generale dei Cantieri Aesonautici Ansalde

Intanto lo S.V.A. faceva le prime prove al fronte affermando le sue eccezionali qualità di volo e di indipendenza. Arditi piloti compievano raids che hanno del fantastico. Il 21 febbraio 1918 l'allora tenente Palli col tenente Orsini ed il sergente Arrigoni, ai quali si era unito il capitano Palma di Cesnola, passate le lince sull'altipiano di Asiago tra le

salve di buone batterie nemiche, in pattuglia compatta e salda come la loro volontà, raggiunsero Innsbruck, distesa quasi incosciente nella tranquillità meridiana, e dopo aver bombardato la stazione ferroviaria e gli impianti militari, scosì a bassissima quota, sotfo i 300 metri, con un'audacia che ha dell'inverosimile, mitragliarone convogli e depositi.

Mentre questa gesta compieva la prima audacissima Sezione di S.V.A., un gruppo di aviatori veneti si era unito a formare la « Serenissima ».

Il tenente Aldo Finzi ne fu l'ideatore e il primo animatore. Il capitano Masprono, ve-ronese, ne assunse il comando. Gli apparecchi, preparati tutti con ogni cura nel Cantere di . . . , portavano il segno sempre fausto del Leone dipinto sui fianchi delle fusoliere da battaglia.

Le imprese compiute dalla « Serenissima ormai più non si contano. Per citarne qualcuna, basta ricordare la superba ricognizione eseguita dai tenenti Locatelli e Ferrarin, che si spinsero sino al covo dei dirigibili nemici sul lago di Costanza; quella del tenente Locatelli, che da solo andò ad ostentare in Locatelli, che di discontana Zagabria; nè si deve dimenticare il raid meravighoso compiuto dal capitano Palli, pure da solo, attraverso l'Adriatico, l'Albania, il Montenegro; oltre 300 chilometri sul mere!

Mentre queste magnifiche gesta compiva lo S.V.A. sino allora monoposto, nei Cantieri Ansaldo si preparava la trasformazione in biposto. Non mancò il successo. L'apparecchio riusci per velocità e doti di volo non inferiore al monoposto. "Il capitano Bourlot ne rivelò al fronte His care Juggenere,

way to sinke it mis

Itolore for la cruda morte

del capitano Boundot. Si

rievida? Il works destriv
foreva fia legato, quant

eravamo tota 'e due m i

norri reppolirio el Cla

lisemana intorno as mis

formelio la a sedia incen

diaria " Merrino di mo

Ine Inbitava dell'impresa;

E, jui tarti, olimi roppa (a

carta, d'voravamo la rotta
pergliora.

Quirai a vedulo, al llian
con, la matina dopo. Quirai
a postaryli la ma amma
e i unei fiori. Per la pri
ma volta scorri, nelle ma
marchera strapiala, il rilie
vo sella ma energia. Cra
strochato più marchio.
m vita, la ma bostà e la
ona modestia siro imilanamo
la ma potenja.

Gabriele d'Annunzio scrive all'ing. Brezzi della morte del cap. Bourlot.

le qualità magnifiche che già avevano lasciato attoniti i piloti di un grande campo d'aviazione quando avevano veduto giungere il primo apparecchio, che recando a bordo l'ardito costruttore, compiva le più impressionanti acrobazie.

Quest'apparecchio, progettato per la ricognizione, non possedeva che l'indipendenza

oraria normale.

Ma Gabriele d'Annunzio, intuendo veramente prossima l'ora in cui avrebbe realizzato il suo sogno, chiamava l'ing. Brezzi in suo soccorso, scrivendo: «Il capitano Bourlot pensa che l'ing. Brezzi — ingegnere di molti ingegni — possa in pochi giorni compiere il prodigio, e trasformando le ali, dare all'apparecchio una più lunga potenza di volo.

"Di questo volevo parlarle. Le mie sorti sono nelle Sue mani sapienti.

« Mi sembra impossibile, che una squadra italiana vada su Vienua senza di me che sono il primo proponitore e preparatore dell'impresa.

« La mia preparazione e proposta formale rimonta all'ottobre 1915.

« Veda quel che si può fare per risparmiarmi un tanto dolore.

«Le sarò grato in

perpetuo. »
L'ing, Brezzi sognava l'impresa di Vienna con entusiasmo almeno pari a quello del Poeta, per il quale improvisò — è la parola — l' apparecchio che doveva portarlo sul Castello di Schoenbrunn.

Pilota doveva essere il capitano Bourlot. Ma il suo tragi-



I tenenti colonnelli Savoja e Verduzio.

co fato gli negò la gloria dell'impresa sognata. Il Poeta ne fu veramente afflitto. « Non so dirle — scriveva all'ing. Brezzi — il mio dolore per la cruda morte del capitano Bourdo. Si ricorda? Il nostro destino pareva già legato, quando cravamo tutt'e due su i nostri seggiolini de Ella disegnava intorno ai miei fianchi la « sedia incendiaria ». Nessuno di noi due dubitava dell'impresa. E, più tardi, chini sopra la carta, divoravamo la rotta perigliosa.

« Andai a vederlo, a, la mattina dopo. Andai a portargli la mia anima ed i miei fiori

« Per la prima volta scorsi, nella sua maschera straziata, il rilievo della sua energia. Era diventato più maschio.

« In vita, la sua bontà e la sua modestia dissimulavano la sua potenza.

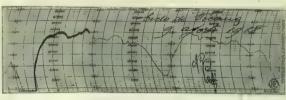
« E ora? Che farò? Chi sarà il mio compagno? »

pagno t.»

Il «compagno portentoso» come ebbe a chiamarlo, dedicandogli la carta di navigazione al ritorno dalla «lieta audacia», fu il capitano Natal Palli da Casale,

Il raid su Vienna è gesta di ieri, e, mentre i nostri cuori ne sono

i nostri cuori ne sono accesi ancora d'entusiasmo, gli instancabili croi hanno già dato altre mirabili prove della loro abregazione, e ad altre più grandi ancora si preparano, in silenzio, e con fédé immutabile, per una Patria libera e restaurata, nei confini segnatile dalla natura e dalla storia.



La traccia della via eroica del volo su Vienna



Ten. GIULIO ORSINI,

Capitano Palma di Cesnola.
Gli audaci bombardatori di Innsbruck.

Serg. GIOV. BARTOLOMEO ARRIGONI.







Capitano NATAL PAULI.







Tenente Antonio Locatelli, che ha compiuto le più audaci e lontane ricognizioni.

Tenente Francesco Ferrarin, che insieme col tenente Locatelli ha eseguito la ricognizione su Friedrichsafen,



Sottoten. GINO ALLEGRI.

Ten. Aldo Finzi. GLI COMINI DELLA LISTA AUDACIA SU VIENNA.

Ten. GIORDANO GRANZAROLA.







Maggiore Gabriele d'Annunzio.



Ten. LODOVICO CENSI.







Ten. Giuseppe Sarti. Gli uomini della lieta audagia si Vienna.

Ten. PIERO MASSON.







Per il volo della «Serenissima» su Vienna.

(Composiz, di A. De Carolis).



IL VOLO SU VIENNA. - Lo « Sva » biposto del comandante D'Annunzio e capitano Palli, fotografato dal tenente Locatelli dal proprio apparecchio.



Cantiere aeronautico Ansaldo N.º 3: Lavorazione eliche.



Cantiere aeronautico Ansaldo N.º 1: Prova statica di un apparecchio,











Lavorazione delle ali



Uno « Sva » pronto per il volo.



Idrovolante Ansaldo,

UOMINI E COSE DEL GIORNO.



Apparecchio nemico abbattuto in mare coi piloti a bordo. (Fot. Uff. spec. della Marina).



Al campo sportivo degli arditi. Le reclute del 1900. (Sex. fotocinemat. dell'Esercito).



Venezia, 20 settembre. — La premiazione d'un comandante che ha affondato un sommergibile nemico.



Roma: L'on. Orlando decora con la medaglia d'oro il brigad. dei carabinieri Martino Veduti.



Il gen. Guglielmotti visita gli stabilimenti Ford a Detroit, in America.



La posa della prima pietra del nuovo sanatorio della Croce Rossa a Quasso al Monte.



L'arrivo alla Mansion House per la colazione offerta dal Lord Mayor. Una immensa folla saluta i carabinieri al loro passaggio.



I carabinieri fanno guardia d'onore alla solenne commemorazione funebre nella Cattedrale Cattolica di Westminster,

LO STATO DI MINAS GERAES (BRASILE)

Agosto.

Fra gli Stati della Confederazione Brasi liana, quello di Minas Geraes è il più favorito dalla natura. Difficilmente degli europei pos sono immaginare un paese più incantevole e

più ricco per doti di origine.

Lo Stato di Minas Geraes, infatti, è il più fertile, ed appunto per questo il più popolato. Forti correnti emigratorie si sono qui dirette trovandovi presto un non comune agio. Agricoltura e pastorizia sono in fiore. La grande fertilità del terreno offre il più largo compenso alla mano d'opera. E la pastorizia assicura del pari un reddito non comune. Carni boviné e ovine si esportano in grande quantità. Fauna e flora sono rigogliosissime.

Le risorse del suolo potranno anche meglio sfruttarsi per l'avvenire, quando le doti naturali del paese saranno apprezzate al giusto grado.

Ma, oltre che dalla enorme produzione animale e dalla fertilità del terreno, lo Stato di Minas Geraes ricava buona parte delle sue ricchezze dalle miniere. Suolo e sottosuolo sono così parimenti redditizi: fortunato, invidiabile Paese!... Qualcuno ha creduto di ribattezzare lo Stato di Minas col nome.... arecchio lusinghiero di: « Il Paese dell'oro». Miniere d'oro di cospicua rinomanza sono infatti quelle di Villa Nova de Lima, di Passagem, de Marianna e di Faria. Oltre a quelle d'oro vi sono poi — pure cospicue — miniere di manganese che di per sè potrebbero assicurare la floridezza economica d'un paese.

L'acqua non fa certo difetto a Minas Geraes e ne assicura il rigogliosissimo grado di fertilità. Pregevoli sorgenti di acque minerali, saluberrime, sono apprezzate non solo dalla popolazione indigena, ma costituiscono un non lieve reddito di esportazione. I centri

abitati dello Stato hanno il privilegio d'una ubicazione ridentissima e saluherrima.

Città quali Caxambù, Lombary, Cambuquira posseggono tutti i requisiti e le comodità delle città moderne : vie ampie, piazze grandiose, palazzi doviziosissimi. Chi giunge per la prima volta nello Stato di Minas Geraes è subito favorevolmente impressionato; la dolcezza del clima, la fertilità del terreno, le ric-chezze naturali del paese costituiscono delle attrattive non-comuni.

In tutti gli Sta-ti della Confederazione Brasiliana una cifra rile-

vantissima è devoluta per le spese dell'istruzione pubblica. Da ciò è facile dedurre quale avvenire sia riservato a questi fortunati paesi, cui madre natura pare abbia voluto prodi-gare ogni dono ed ogni risorsa.

Vasti, enormi fabbricati, inondati di luce e di sole, con ampie aule e spaziose palestre sono dedicati alla gioventù che può e deve istruirsi. E certo, più d'un paese del vecchio



Dottor Delfim Moreira, da Costa Ribeiro Presidente dello Stato di Minas Geraes

continente può invidiare a qualche Stato del Brasile l'ordinamento delle sue scuole

Lo Stato di Minas possiede in Ouro Preto una floridissima Università dalla quale sortono laureati provetti, ingegneri e tecnici; in essa una particolare e importante sezione è dedicata alla Mineralogia. Direttore di questo

Alves il 15 novembre p. v. Egli potrà così rendere altri segnalati servigi al Paese. Lo Stato di Minas ha un'invidiabile floridità economica e finanziaria. Vi fioriscono il Banco Ipotecario di Minas», il « Banco Credito Real di Minas» ed altri potenti istituti finanziarii. Dovremmo parlare anche dell'ot-tima organizzazione del servizio di Polizia, e di altre ottime prerogative che fanno dello Stato di Minas un paese modernissimo ed all'avanguardia dei tempi.

nasio. Presso la scuola di Agricoltura pro-

sperano alcuni gruppi coloniali e si distin-guono molti italiani che acquistano in breve

necessari rudimenti per iniziarsi alla agri-

coltura e cogliere quei meravigliosi frutti che il ferace suolo di Minas può dare.

dente quadriennio fu segretario dell'interno

dello Stato di Minas e che siede dal 1914 al

posto di presidente, continuò instancabilmente

il lavoro iniziato durante il periodo della sua

carica a ministro dell'interno, talchè si può dire che in otto anni il dottor Delfin Moreira è riuscito ad organizzare alla perfezione tutti

i dicasteri dello Stato, opera meravigliosa e

in tutto degna di essere segnalata. Alla sua

attività, alla sua rettitudine, alla sua probità

mai smentita, alla sua saggezza d'uomo di go-

verno deve la sua rapida e brillante carriera

politica. Dopo la buona amministrazione del

colonnello Bueno Bandao, il dottor Delfim Moreira ebbe modo di esplicare le sue belle

doti; e come deputato federale (1910-1914) e

come Presidente (1914-1918) lo Stato di Minas

gli deve un sincero tributo di riconoscenza.

Per il quadriennio 1918-1922 venne eletto -

massimo compenso della sua opera! - vice

presidente della Repubblica ed assumerà la carica assieme al presidente dottor Rodrigues

Il dottor Delfim Moreira, che nel prece-

Senonchè un altro eminente e graditissimo còmpito ci incombe. Perchè nello Stato di Minas Geraes - il più popolato del Brasile - vivono ora oltre trecento mila italiani. Questi nostri laboriosi e probi connazionali sono proprietari di terreni, agricoltori, commercianti, artieri, industriali. Molti di essi hanno realizzato in breve una cospicua fortuna.

I proprietari di fazendas, nostri connazionali. nello Stato di Minas sono numerosi: si fanno ascendere a parecchie centinaia.

Attendibili notizie sulle lusinghiere condizioni degli italiani

qui si desumono dalle relazioni stese dai singoli segretari al Presidente dello Stato e segnatamente da quelle presentate dall'emerito dottor Delfim Moreira. Fra le città più mo-derne e ridenti è quella di Bello Horizonte, che conta poco più di venti anni di vita e che è assurta ad un'importanza eccezionale e per le sue floride industrie e per l'intenso traffico



Scuola normale modello, di Capital.

primario istituto è il dottore comm. Y. C. Costa Sena che fu Commissario Generale del Brasile all'Esposizione Internazionale di Torino del 1911 e che in tale qualità riscosse così unanime plebiscito di lodi, di consensi e di attestazioni di stima.

Sono altresì da menzionare le fiorentissime Scuole di Medicina, la Scuola pratica di Agricoltura, la libera Facoltà di Diritto, il Gin-

SPUMANTI F. CENTANO . C. - TORINO.



† Ten. gen. barone Ulrico Aichelburg.

Si è spento in questi giorni a Torino (dove era nel 1827) il tenente generale barone Ulrico di Aichebburg, noisainno nell'esercito per la une control de la Si è spento in questi giorni a Torino (dove era ato nel 1827) il tenente generale barone *Ulrico* il Aichelburg, notissimo nell'esercito per le sue

CHE MALINCONIA...., novella di EZIO CAMUNCOLI.

GIR MALINCONIA..., IT Sigungel Jesth attraverso una soffitta ingombra di amorte anticaglie, di rifuti simiti dalle necessità soddisfatte, di vecchie cose che altra volta como a considerate, di vecchie cose che altra volta como morea municia e la gioi di cisere adoperate. Quegli antichi e tetri orgetti, accavaliati nella promiscuità della vecchiaia come resti da servire ad accendere un falò di rimenbranze, gineciono supita di aghembo, seduti, sirimiti, tranchi, quali morti, a siente della sono di servizio di supitato di sella di seguina di servizione di servizione di seguina con considerate di seguina di segui

Venezial

E gli aliti, salendo dalla pietra 'oppressa di li-quidi abbracci, sfiorano la città amata in beatitu-dine, per galanteria come i vecchi baci, per amore come la prima o l'ultima donna...

Durante le notti illuni le foglie lanceolate degli oleandri sentono acorrere sopra il loro cupo verde le brividi di lortane fiammate i glicine arrosiscono come di vergogna, i padigitoni dellera acono come di vergogna, i padigitoni dellera secono come di vergogna, i padigitoni dellera mostimi di vampe squarciano in distanza l'atro mantilo notturno, accompagnandosi con un boato nell'atronofera. Simiuendoli, il cielo altiasme riflette i riverberi di quegli stranti falo che la guerra accopra le frivole altane di un tempo; a rischinarae la guardia dei territoriali. In basso tra i marmi livridi, guizzano, sul dorso dell'acqua impenetrabile e tortuosa come un'indi, delle strie liquide, fosforescenti, indiarrabili provedono, con certe tinte che non a immaginava potessero atemporaria ianche nell'acqua. I razzi di trincea si scaraventano nel cielo, lo forano, vi esplodono come un foro, boccheggiano, si spargono-denze di palmisio, delle zone lontuno. I canali ne raccolgono i fremit dispersi e il trasportano aopra le loro groppe galleggianti, tra le case che dormono in tranquilità, abricialandi nei risucchi delle curve, affogandoli sotto l'occhio attonito delle curve, affogandoli sotto l'occhio attonito delle curve, affogandoli sotto l'occhio attonito delle concomine apparati pi piri canali, la passeggiata nottura che la marea riporta al mare silenzioso, continuono penti, i pigri canali, la passeggiata nottura che la marea riporta al mare silenzioso, continuono, penti, i pigri, canali, la passeggiata nottura che la marea riporta al mare silenzioso, cunch'esso, in queste notti di oppressione.

Talora ignoti rumori aquarciano la cultari que deve, tacciono, penti i protono brontalando la loro accidia estiva in certi longhi che ci sembra di conoscere e che intravvediamo forse distro uno scoppio scheggioso di granata o tra una nuvola o in sano, lungo le mediziacioni di una fondamenta.

L'altana sovasta e da cesa si vede, mu non si qualche paralonne di 75, qualche pettegolezzo di mirrigiatrice, qualche galateria di strapelli che

Ma l'Altana sostiene i territoriali, ed essi, tra un grido e l'altro, se mai, pensano a una casa lontana, a una moglie che desiderano, ora, come la sposa di verd'anni prima, e che attende (attende, non è vero?) colui che è in zona di guerra e che forse... ma nol che certo tronerà, un bel giorno, ancora, con quel passo rimodernato, tracotante, perch'eu np o'di guerra l'ha fatta anche lui, e vorrà subito da mangiara e un boccale di quello galantiono, e parlera di bombardamenti, di guerdi, di raucio cattivo, una con un'aria che vnol dire « Beh, passata; non pensiamoci più l'; che vorrà saper tutto, e, sempre acontento, non saprà mai abbarsanza; e Gigi e Pippo e la Maria, c quel tale — a proposito — quel tale che ronzava un po' troppo

apeaso vicino a casa (per la Maria o per la moglie? sembra tanto giovano, la moglie?) e il quale, talera, a meditarci cella solitudine, gli avvelenò il sangue, ma ingiustamente, perchè casa lo aspettava (non è vero che lo aspettava?) pensando a lui durante la notte nello stesso momento forse della sua guardia salle altene di Venezia, quamdo a lui durante la notte nello stesso momento forse della sua carciava in c., Rosetta? Dammi un bacio, Rosetta, o addiamo., non ti pare che sia tanti? andiamo a letto, Rosettia...

— Per I aria !... Buona guardia !...
Abimò, come galoppa la fantasia de territoriali! E la mezi cara. Coraggo, strapterà aucora Rosettina, in ogni modo, e gridiamo, quand' è il nostro tumo, gridiamo anche noi : e Per I a... I'aria !... s
Ola; ma che voce è questa?

Sì, proprio; un nodo che gli ha strozzata la gola, un singhiozzo; chillo nega? Sotto le armi si tornano a imparare tuttel le cose, le virtù e le debuzze, e sull'atinan poi, como si fame, a quarant'ami, con le ugole arse di tabacco e di grappini che si bevono spesso, di nascoto, lassà, vicino alle stelle che proprio ora incominciano a forare l'arco del firmaneno spesso, di nascoto, lassà, vicino alle stelle che proprio ora incominciano a forare l'arco del firmaneno rio como di carte i considerate del firmaneno più occure di certi riverbefichie, mai nondimeno più occure di certi riverbefichie, mai nondimeno più occure di certi riverbefichie, mai nondimeno più occure di certi riverbefichie, producti che sporgano non distrae le raffiche stracche, irregolari, quasi seccate di quell'inutile abbaiare notturno, cui corrisponde un fantastico esperbelico coro di regnuelle, cibo prelibato degli nomini dalla consistenti di gracidatrici facalmanate e imperterrite; nei canali, innog gli argini, sulla rive degli scoli quasi aridi, tra le erbe, alte, quelle lepensierate lambie, como presse dalla frenesia di stiatarsi, escoli quasi aridi, tra le erbe, alte, quelle lepensierate lambie, como presse dalla frenesia di stiatarsi, escoli quasi radiglioni d'ellera.

Ma in basso, quasa a picco, da una finestra che in una corte stretta, alta, esfocata, al quasto dà in una corte stretta, alta, esfocata, al quasto da in una corte stretta, alta, esfocata, al quasto

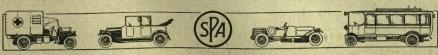
raggiunge l'orecchio dei territoriali all'etta sotto i padiglioni d'ellera.

Ma in basso, quast a pieco, da una finestra che dà in una corte stretta, alta, soficata) al quarto o quiato piano, si vede una luce, Le luci leventito dai l'anti e la peri territoriali di guardia bite dei l'anti e la peri territoriali di guardia la consegna non transige. Bisopra ingiungere l'oscuravente, laggiò. Ma chi sono? che, famo in quella camerina l'a quell'ora? Ahl... un vecche canta in ninna nannaja au marmocchio deposito dentro una zana di vinnii, modie enho antico e molto madre, andi essa di legno. Ma come, onni l'è una donna in quella casa l' proprio non c'è ? Ei van donna in quella casa l' proprio non c'è ? Ei latte? Avà del latte? Ah, ai; sembra di al. Gilelo porge dentro una bottigha con un camera di sumarmocchio succhia marmocchio succhia marmocchio succhia marmocchio succhia marmocchio succhia succhia marmocchio con controli di voluttuono, un capezalo vero, duro e rosso come una ciliegia, vorrà udire una cantilena piena, di vecchia monomia, di parole tutte uguali, che l'addorrostit. (l'an poco anche a casa sua si andrà a cercare lia di sofitta... Tultima culla, la lubano culta della Roseutia della respecta della seconda della sono della scontra della con controli di succhia con controli di succhia della Roseutia della persona di suprima che sudi perchè si una capezalo della perche si una capezalo che controli che per la controli che controli c

setta... che gliele ha scritto...)

Il, vecchio scuote anche lui, si, la zana; ma le sue mani tremano e sembra che sudi, perchè si deterge la fronte e il viso; o forse piange, coi suoi occhi che di Jassà non si possono vedere. Sente caldo. Tuttavia le persiane bisogna tenerie chiuss: è l'ordine. D'altronde, chi può accorgeni dit, gineraria sofiocata nella gola di quel corte di mentra sofiocata nella gola di quel corte. Palarondo del controllo del

non it territoriate datas sus attana a piece? Men che vuol dire? L'Ordine è consi, in e tra i petali il marmocchio anor pianosi, in e tra i petali di gomma con delle stille di latte, che non sarà stato tanto buone come quello della mamma, la quale, dove sari? perchè non viene? Perchè lo lasciano solo, quel vecchio, a donoldare un fancitali ilino che non cupisce nulla marmo con incere prechè lo lasciano solo, quel vecchio, a donoldare un fancitali inco che non cupisce nulla considera della sun capitali di piazo. Come si fa a essere così? (Il son sì che la varà, i nastri, la cuffietta, i capezzoli veri e duri della sua mamma Rosettina...) Oh, poverino, come dorne destro la culla syangherata che il vecchio non si decide nel superiori della sua mamma Rosettina...) Oh, poverino, come desti e si decide di comi di una volta per tutte... Vicino si vede un canapè col ramo d'ulivo benedetto. Il vecchio suda - o piange: chi lo sa? Nondimeno bisogna gridare lo stesso anche a lui:



e Spegnere la lucel » È l'ordine. Anche se il lumicio o non si vede che da quell'altana, e non da molestia a nessuno, e non è da dubitaria faccia dei segnalia... segnali a chil 'un vecchio e un bamiello che si è addormentato? Gridando, il maroncchio il vergilia e saranno — da capo — vagiti, maronna. — (Rosettina... abbiti riguardo, non t'indebolire; un parto alla tun età, Rosetta, quarant'anni...) — Allora ? Che si fa ? Se il sergente se a accorge ? Se qu'alche committone farà a spia ? Se la ronda...
— Eè, mi schiaffino pure in prigione; (m'aspetti, puri la committa de la contra de l

EZIO CAMUNCOLL

Dottore ALFREDO BALENA

Dottore ALFREDO BALENA
Medico chirurgo, l'aurente io Rio de Janeiro.
Nel 1997 ottenne il premio di viaggio dal Mininel respectato dell'interno, yed in Italia fece pratica nelle principali chiniche.
Della Facolta di medica nella Facolta di medican calla Facolta di medican calla Facolta di medican calla Facolta di medicina
e venne eletto Presidente
Chirurgica dello Stato di
Minas Geraña.
Venne scello padrino nella Facoltà di Medicina per
i laurenadi del 1918.
te Alighieri», medico
preferito della Colonia ed
ottimo italiano.

IL TEATRO GRECO.

IL TEATRO GRECO.

Un libro che nora i notri buoni studi ed à un documento nobilisation ed evidente della superiorità della cultura latina sulla testonica, è quello recentissimo di Ettore Romagnoli: Il teatro greco (Trese, L. 5). Non sai, infatti, in questo thiro se più ammirare, oltre il dominio assoluto da gran si-gnore che l'autore dimostra della lingua greca arcaica, la vasta erudizione classica che gli permette di costrurie sintesi evocionili e geniali non soltanto su testi paralleli, ma ben anco su lacune aperte reconomica della costa della contra della contra popure il reconomica della contra della cont

nalissimo.

Lall'artizazione è divisa in due parti: la prima diacorre, per monografie, dei tragici: Eschilo, Sofocle,
Euripide; la seconda dei commediografa, Epicarmo,
Aristofane, Menandro.

La prima parte si apre con un capitolo sulle orichini della tragedia, nel quale il Romagnoli espone
una un dottrina che attinge autorità dalla testi-



monianza di Aristotile, e viene svolta con dimostrazione persuasiva; e si conchiude con un capitolo sul dramme satiresco, che apre la via alla tratizza della contra di composito di contra di cont

(L'Italia).

GOMME PIENE

LE PIÙ ELASTIONE - LE PIÙ EOBUSTE
Fabbricate a MONCALIERI (Torino)
dalla Società Piementese Industria Benma e Affini
R. POLA & C.

MARASCHINO DI ZARA

Casa fondata nel 1768



MAL CADUCO chiano che la Merrico ra del Chiano che la Merrico ra del Chiano che la Merrico ra del Chiano Canada e guarte a matre dagli essessi. - Le sorelle L. e M. Senfensi. - Rivella C.

Lloyd Sabaudo

AMERICHE -

GENOVA, VIA SOTTOTE, S. EALLE ADRECES IN TUTTE LE PRINCIPALI CITTÀ
BELEN, IN S. Maghet IA, II, rat. se-on [RENN], IN SURIN, TALL SE-SE
TORDE, IN II IS Sémaire, S. Tat. se-on [ALULI, III A. Depuis, Tall SE-SE
BALL, VIA Tolsan, 124 Tal. se-se
PALERIS, OUTO FIR. En. 67, Tal. Las





La vera FLORELINE

Pilules Orientales Sviluppo, Fernessa, Hicostitusione del Seno in due mest. istrusione L. 9.35 %. Contro asseno L. 9.70. — J. RATIE, Ph., 45, rue del Ecchiquier, Parigl. istrusione L. 9.35 %. Contro asseno L. 9.70. — J. RATIE, Ph., 45, rue del Ecchiquier, Parigl. is Zambeletti, B. p. S. Carto. — NAPULI Farmsoin Inglesse di Rernot. — PALERINO: C. Riocobeae. 6. de Stelani e Riglio. — 2004. 'A stansoin de Co., 81, 71, 10 febre, 5 tutto 6 buscos humano.

del Dottor ALFONSO MILANI

in Polvere-Pasta-Elixir

Chiederii nei principali negozi. Società Dottor A. MILANI & C., Veron



VERGINI

commedia in 4 atti di

MARCO PRAGA

TRE LIRE.

F. FRETTE e C. MONZA La miglior Casa per

Biancherie di famiglia. Catalogo "gratis,, a richi

IPERBIOTINA MALESCI

inico Cay, Bott. MALESCI - FIRENZE VENDE IN TUTTE LE VARMAGIE.

HAIR'S RESTORER

RISTORATORE DEI CAPELLI NAZIONALE (6.1) Preparazione del Chimico Farmacista A. Grassi, Brescia



a depositata. SMETICO CHIMICO SOVBANO. (t. 2).

nocuo sila salute. Dura circa o most. Cossa L. 5.50 o tassa di bollo — per posta L. 5.50. VERA ACQUA CRIESTE APRICANA, (f. 3), per antancamente e perfettamente la castagno e Desgaria dal preparatore A. Grenzas, Chimico-Fermacias, A. Depositi MILANO, A. Mansoni e C.; Tari Quirino; Usellia G. Coeta; Angelo Mariani; Tunesi Gerolamo; e prasso i chool of articoli di todetta di sutte città d'Italia.

GOTTOSI e REUMATIZZATI VERE IGIENICA PER LAVARSI Specifique Bejean

coto rimedio è da più di vent'anni considerato dalle Autorità Mediche come contro le mannicessioni dolorose della COTTA e dei REUMATISMI. La solo di protenti dipori. Da solo fiacone basta per convinci

a in tutte le buone Farmacie

del Dottor Alfonso Milani

ente profumata. Uso piacevole. Lascia la pelle fi a e di uno splendore ammirabile. Procura la Perfetta BELLEZZA e SANITÀ della PELLE

Società Dott. A. MILANI & C., Verona

Stampato su carta della SOCIETÀ ANONIMA TENSI, Milano PERFOTOSPATIA E RADIOSPATIA

Lettere dalla guerra

Lire 3.50.

ETTORE ROMAGNOLI

Nostro Purgatorio

ANTONIO BALDINI

QUATTRO LIRE.

MASCHERE NUDE LUIGI PIRANDELLO

sact, Giacomino! - Cast è (se vi para).

QUATTRO LIRE.

DARIO NICCODEMI

PRETE PERO

Storie da ridere. e da piangere

E. L. MORSELLII

Lice 2.40

TO A 1 1

GABRIELE D'ANNUNZIO

I problemi fatali agli Absburgo

PIETRO SILVA

Una Lira.

Gli czeco-slovacchi al fronte italiano

ARNALDO AGNELLI

SEM BENELLI

Italia. - Garibaldi. - Al soldati. - Dalla sconfitta alla pittoria

ARNALDO FRACCAROLI

In-8, con 40 incisioni fuori testo: Sei Lire

DIEGO ANGELI TRE LIRE.

Principe di BÜLOW

l'raduzione dal tedesco del dottor Alberto Boccassini con prefazione dell'onor, conte PIERO FOSCARI Sottosegretario di Stato per le Colonie

DIECI LIRE

STEFANO FOURNOL

Unica traduzione autorizzata di G. Dar. con prefazione di ANDREA TORRE

II « De cujus ». Il pretendente. Mitteleuropa. I « muti » austriaci.

Lire 8.20.

FERDINANDO D'AMORA

L'AMERICA e la Guerra Mondiale

TEODORO ROOSEVELT

Lire 8.50.

D'imminente pubblicazione

MATILDE SERAO - La vita è così lunga!. FERDINANDO PAOLIE-RI - Novelle selvagge.

Principe LICHNOWSKY

del Dott. MUEHLON, Direttore della casa Ki

WAR SOUVENIR BOOKS for THE ENGLISH AND AMERICAN SOLDIERS IN ITALY

grafico dell'Italia, as o pratico di conversazione, si ilitari, e il vocabolarietto ingli occurro, insomma, per agrecal alleati il soggiorno nel Lire 2.80.

La Trincea, FRA

Società Nazionale di Navigazione

SOCIETÀ ANONIMA - CAPITALE L. 150.000.000

Sede in GENOVA, Piazza della Zecca, 6

Ufficio di ROMA, Corso Umberto I, 337

AGENZIE:

LONDRA 112 Fenchurch Street
NEW YORK 80 Maiden Lane
PHILADELPHIA 248 Dock Street



La flotta della Società Nazionale di Navigazione
Il Piroscafo

Servizi regolari di trasporto merci dall'Inghilterra e dal Nord America

Editors F.M Troves. Gerente, C. Ranzini-Fallavioin